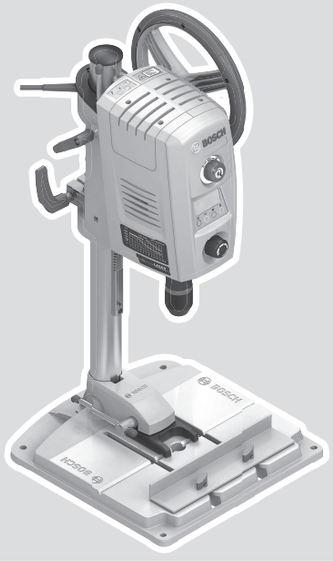
BOSCH

PBD 40



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A D2Y (2025.07) O / 239

1 609 92A D2Y

de Originalbetriebsanleitung
en Original instructions
fr Notice originale
es Manual original
pt Manual original
it Istruzioni originali
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Bruksanvisning i original
no Original driftsinstruks
fi Alkuperäiset ohjeet
el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
tr Orijinal işletme talimatı
pl Instrukcja oryginalna
cs Původní návod k používání
sk Pôvodný návod na použitie
hu Eredeti használati utasítás
ru Оригинальное руководство по эксплуатации
uk Оригінальна інструкція з експлуатації
kk Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы
ro Instrucțiuni originale
bg Оригинална инструкция
mk Оригинално упатство за работа
sr Originalno uputstvo za rad
sl Izvirna navodila
hr Originalne upute za rad
et Algupärane kasutusjuhend
lv Instrukcijas oriģinālvalodā
lt Originali instrukcija
ar دليل التشغيل الأصلي

волосся та прикраси можуть потрапити в деталі, що рухаються.

- ▶ **Якщо існує можливість монтувати пиловідсмоктувальні або пилоуловлюючі пристрої, переконайтеся, щоб вони були добре під'єднані та правильно використовувалися.** Використання пиловідсмоктувального пристрою може зменшити небезпеки, зумовлені пилом.
- ▶ **Добре знання електроінструментів, отримане в результаті частого їх використання, не повинно призводити до самовпевненості й ігнорування принципів техніки безпеки.** Необережна дія може в одну мить призвести до важкої травми.

Правильне поводження та користування електроінструментами

- ▶ **Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте такий електроінструмент, що спеціально призначений для відповідної роботи.** З придатним електроінструментом Ви з меншим ризиком отримаєте кращі результати роботи, якщо будете працювати в зазначеному діапазоні потужності.
- ▶ **Не користуйтеся електроінструментом з пошкодженим вимикачем.** Електроінструмент, який не вмикається або не вимикається, є небезпечним і його треба відремонтувати.
- ▶ **Перед тим, як регулювати що-небудь в електроінструменті, міняти приладдя або ховати електроінструмент, витягніть штепсель із розетки та/або витягніть акумуляторну батарею.** Ці попереджувальні заходи з техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску електроінструмента.
- ▶ **Ховайте електроінструменти, якими Ви саме не користуєтеся, від дітей. Не дозволяйте користуватися електроінструментом особам, що не знайомі з його роботою або не читали ці вказівки.** Використання електроінструментів недосвідченими особами може бути небезпечним.
- ▶ **Старанно доглядайте за електроінструментами і приладдям. Перевіряйте, щоб рухомі деталі електроінструмента були правильно розташовані та не заїдали, не були пошкодженими або у будь-якому іншому стані, який міг би вплинути на функціонування електроінструмента. Пошкоджені електроінструменти потрібно відремонтувати, перш ніж користуватися ними знову.** Велика кількість нещасних випадків спричиняється поганим доглядом за електроінструментами.
- ▶ **Тримайте різальні інструменти нагостреними та в чистоті.** Старанно доглянуті різальні інструменти з гострим різальним краєм менше застряють та легші в експлуатації.
- ▶ **Використовуйте електроінструмент, приладдя до нього, робочі інструменти тощо відповідно до цих вказівок. Беріть до уваги при цьому умови роботи та специфіку виконуваної роботи.** Використання електроінструментів для робіт, для яких вони не передбачені, може призвести до небезпечних ситуацій.
- ▶ **Тримайте рукоятки і поверхні захвату сухими і чистими, слідкуйте, щоб на них не було оливи або густого мастила.** Слизькі рукоятки і поверхні захвату унеможливлюють безпечне поводження з електроінструментом та його контролювання в неочікуваних ситуаціях.

Сервіс

- ▶ **Віддавайте свій електроінструмент на ремонт лише кваліфікованим фахівцям та лише з використанням оригінальних запчастин.** Це забезпечить роботу пристрою протягом тривалого часу.

Вказівки з техніки безпеки для електродрилів

- ▶ **Дриль мусить бути закріплений.**Дриль, який не був належним чином закріплений, може посунутись або перекинутися, що може призвести до травм.
- ▶ **Заготовка повинна бути затиснена або закріплена на опорі заготовки. Не свердліть заготовки, замалий розмір яких не дозволяє надійно їх затиснути.** Утримування заготовки рукою під час роботи може призвести до травм.
- ▶ **Не носіть рукавички.** Рукавички можуть заплутатися у деталях, що обертаються, або у стружці, що призведе до травм.
- ▶ **Не підставляйте руки у зону свердлення, коли електроінструмент працює.** Контакт з деталями, які обертаються, або стружкою може призвести до травм.
- ▶ **Прослідкуйте за тим, щоб приладдя оберталося до того, як його подаватимуть у заготовку.** У іншому разі приладдя може заклинитись у заготовці, через що заготовка рухатиметься несподіваною траєкторією і спричинить травми.
- ▶ **Якщо приладдя заклинилося, припиніть здійснювати тиск згори донизу і вимкніть електроінструмент. З'ясуйте та усуньте причину заклинення.** Заклинення може призвести до руху заготовки несподіваною траєкторією та травм.
- ▶ **Уникайте утворення довгої стружки, для чого треба регулярно переривати спрямоване донизу прискування.** Гостра металева стружка заважає і може спричиняти тілесні ушкодження.
- ▶ **Ніколи не прибирайте стружку із зони свердлення, коли електроінструмент працює. Для прибирання стружки відведіть приладдя від заготовки, вимкніть електроінструмент і зачекайте, поки приладдя не зупиниться. Для прибирання стружки використовуйте приладдя, як-от щітку або гак.** Контакт з деталями, які обертаються, або стружкою може призвести до травм.
- ▶ **Допустима кількість обертів приладдя повинна як мінімум відповідати максимальній кількості обертів, що зазначена на електроінструменті.**

Приладдя, що обертається швидше дозволеного, може зламатися і розлетітися.

- ▶ **Електроінструмент постачається з попереджувальною табличкою лазерного випромінювання (див. таблицю "Символи і їх значення")**.
- ▶ **Ні в якому разі не знімайте за приладу і не закривайте поперджувальні таблички.**

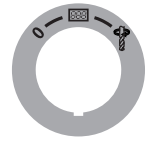


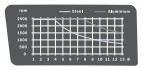
Не направляйте лазерний промінь на людей або тварин, і самі не дивіться на прямий або відображуваний лазерний промінь. Він може засліпити інших людей, спричинити нещасні випадки або пошкодити очі.

- ▶ **У разі потрапляння лазерного променя в око, навмисне заплющіть очі і відразу відверніться від променя.**
- ▶ **Нічого не міняйте в лазерному пристрої.**
- ▶ **Не дозволяйте дітям використовувати електроінструмент без нагляду.** Діти можуть ненавмисне засліпити себе чи інших людей
- ▶ **Якщо текст попереджувальної таблички лазерного випромінювання написаний не мовою Вашої країни, перед першим запуском в експлуатацію заклейте її наклейкою на мові Вашої країни, що входить у комплект постачання.**
- ▶ **Закріпіть електроінструмент на твердій та рівній горизонтальній поверхні.** Якщо електроінструмент совається або хитається, його неможливо рівномірно та впевнено вести.
- ▶ **Ніколи не відходьте від робочого інструмента, поки він повністю не зупиниться.** Робочий інструмент, що ще рухається по інерції, може спричинити тілесні ушкодження.
- ▶ **Тримайте робочу поверхню, включаючи заготовку, в чистоті.** Свердлильна стружка та предмети з гострими краями можуть призвести до травм. Суміші матеріалів особливо небезпечні. Пил легких металів може займатися або вибухати.
- ▶ **Перед початком роботи налаштуйте правильну кількість обертів. Кількість обертів повинна підходити до діаметра отвору та оброблюваного матеріалу.** При неправильно настроєній кількості обертів робочий інструмент може застрягнути в заготовці.
- ▶ **Після роботи не торкайтеся робочого інструмента, доки він не охолоне.** Робочий інструмент під час роботи дуже нагрівається.
- ▶ **Регулярно перевіряйте кабель та у разі його пошкодження віддайте електроінструмент в ремонт в авторизовану сервісну майстерню Bosch. Міняйте пошкоджені подовжувачі.** Це забезпечить безпечність приладу на довгий час.
- ▶ **Надійно зберігайте електроінструмент, коли він не використовується. Місце для зберігання повинно бути сухим та закриватися на ключ.** Це запобігає пошкодженню електроприладу під час зберігання або внаслідок використання недосвідченими особами.
- ▶ **Не користуйтеся електроінструментом з пошкодженим електрокабелем. Якщо під час роботи електрокабель буде пошкоджений, не торкайтеся пошкодженого електрокабелю і витягніть штепсель з розетки.** Пошкоджений електрокабель збільшує небезпеку ураження електричним струмом.

Символи

Нижчеподані символи можуть знадобиться Вам при користуванні Вашим електроприладом. Будь ласка, запам'ятайте ці символи та їх значення. Правильне розуміння символів допоможе Вам правильно та небезпечно користуватися електроприладом.

Символи та їхнє значення	
	**Лазерне випромінювання Не дивіться на промінь Побутовий лазерний виріб класу 2 EN 50689:2021**
	**Заколіть розпущене волосся.**
	**Не вдягайте захисні рукавиці.**
	**Не вдягайте просторий одяг і прикраси.**
	**Вдягайте захисні окуляри.**
	**Вимикач** **0**  
	Функція швидкої зупинки (Quick Stop)

Символи та їхнє значення	
	**Діаграма кількості обертів** На діаграмі відображається кількість обертів (**rpm**), яку необхідно налаштувати залежно від діаметра свердла (**Ø** у мм) для таких матеріалів, як сталь (**Steel**) та алюміній (**Aluminium**).

Опис продукту і послуг



Прочитайте всі застереження і вказівки. Невиконання вказівок з техніки безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких серйозних травм.

Будь ласка, дотримуйтеся ілюстрацій на початку інструкції з експлуатації.

Призначення приладу

Електроінструмент з відповідними робочими інструментами придатний для свердління в дереві, металі та пластмасі.

Це споживчий лазерний виріб відповідно до стандарту EN 50689.

Зображені компоненти

Нумерація зображених компонентів посилається на зображення електроінструменту на сторінці з малюнком.

(1) Опорна плита
(2) Швидкозатискний важіль
(3) Швидкозатискний пристрій
(4) Свердлильна колона
(5) Зубчаста рейка
(6) Діаграма кількості обертів
(7) Затискний важіль регулятора висоти
(8) Затискний важіль обмежувача глибини
(9) Обмежувач глибини
(10) Попереджувальна табличка для роботи з лазером
(11) Колесо
(12) Приводний вузол
(13) Вимикач з функцією швидкої зупинки
(14) Дисплей
(15) Регулятор кількості обертів
(16) Швидкозатискний патрон
(17) Робочий інструмент[a)]
(18) Монтажні отвори
(19) Паралельний упор
(20) Гвинти-баранчики паралельного упора
(21) Перемикач швидкості
(22) Лампа з лазером
(23) Ключ-шестигранник (4 мм)
(24) Кріпильний гвинт свердлильної колони
(25) Напрямна цапфа свердлильної колони
(26) Напрямний паз опорної плити
(27) Стопорне кільце
(28) Затискне кільце
(29) Затискна гільза
(30) Кнопка освітлення
(31) Кнопка лазерного хреста
(32) Вихід лазерного променя
(33) Кнопка індикатора кількості обертів/індикатора глибини свердління
(34) Кнопка нульової точки
(35) Регулювальний гвинт сили затиснення гальма

a) **Це приладдя не входить до стандартного комплекту поставки.**

Технічні дані

Колонний вертикально-свердлильний верстат		**PBD 40**
Товарний номер		**3 603 M07 0..**
Номінальна споживана потужність	Вт	710
Частота обертання холостого ходу		
– 1-а швидкість	об/хв	200–850
– 2-а швидкість	об/хв	600–2500
Тип лазера	нм	650
	мВт	< 1
Клас лазера		2
C_6		1
Розбіжність лазерної лінії	мрад (повний кут)	0,5
Макс. Ø свердла		
– Сталь	мм	13
– Деревина	мм	40
Діапазон затискання патрона	мм	1,5–13
Висота ходу, макс.	мм	90
Загальна висота	мм	650
Розміри опорної плити (ширина x глибина x висота)	мм	330 x 350 x 30
Вага[A)]	кг	11,2

Колонний вертикально-свердлильний верстат	**PBD 40**
Клас захисту	⧈ / II

A) Без кабелю для підключення до мережі

Параметри зазначені для номінальної напруги [U] 230 В. При інших значеннях напруги, а також у специфічному для країни виконанні можливі інші параметри.

Значення можуть відрізнятися залежно від виробу, умов застосування та довкілля. Детальнішу інформацію див. на www.bosch-professional.com/wac.

Інформація щодо шуму

Значення звукової емісії визначені відповідно до **EN 62841-3-13**.

А-зважений рівень звукового тиску від електроінструменту, як правило становить **73** дБ(А). Похибка K = 3 дБ. Рівень шуму під час роботи може перебільшувати вказані значення. **Вдягайте навушники!**

Зазначений в цих вказівках рівень емісії шуму вимірювався за нормованою процедурою, отже ним можна користуватися для порівняння електроінструментів. Він придатний також і для попередньої оцінки емісії шуму.

Зазначений рівень емісії шуму стосується основних робіт, для яких застосовується електроінструмент. Однак у разі застосування електроінструмента для інших робіт, роботи з іншим приладдям або у разі недостатнього технічного обслуговування рівень емісії шуму може бути іншим. В результаті емісія шуму протягом всього робочого часу може значно зрости.

Для точної оцінки емісії шуму потрібно враховувати також і інтервали часу, коли електроінструмент вимкнутий або, хоч і увімкнутий, але фактично не працює. Це може значно зменшити сумарну емісію шуму протягом робочого часу.

Монтаж

▶ **Уникайте ненавмисного запуску електроприладу. Під час монтажних та інших робіт з електроприладом штепсель не повинен знаходитися в розетці.**

Комплект поставки

Обережно вийміть всі деталі з упаковки.

Перед початком роботи з електроінструментом перевірте наявність всіх вказаних нижче деталей:

- Приводний вузол **(12)** зі свердлильною колоною **(4)**
- Опорна плита **(1)**
- Швидкозатискний пристрій **(3)**
- Паралельний упор **(19)**
- Ключ-шестигранник **(23)**

Вказівка: Перевірте електроінструмент на наявність можливих пошкоджень.

Перед продовженням експлуатації електроінструмента ретельно перевірте захисні пристрої та легко пошкоджувані деталі на бездоганну роботу відповідно призначенню. Перевірте, чи бездоганно працюють рухомі деталі, чи не застряють вони і чи немає пошкоджених деталей. Для забезпечення бездоганної роботи всі деталі мають бути правильно монтованими і відповідати всім вимогам.

Пошкоджені захисні пристрої і деталі треба належним чином відремонтувати або поміняти у зареєстрованій спеціалізованій майстерні.

Монтаж окремих деталей (див. мал. A)

Перед першим запуском в експлуатацію потрібно зібрати електроінструмент наступним чином:

- Посуньте швидкозатискний важіль **(3)** через свердлильну колону **(4)**.
- Встановіть свердлильну колону **(4)** на опорну плиту **(1)** таким чином, щоб напрямна цапфа **(25)** пройшла через напрямний паз **(26)**.
- Затягніть кріпильний гвинт **(24)** за допомогою ключа-шестигранника **(23)**.

Монтаж на робочій поверхні (див. мал. B)

▶ **Щоб забезпечити безпечні умови для орудування, перед експлуатацією електроприлад треба монтувати на рівній та стабільній поверхні (напр., на верстаку).**

- За допомогою придатних гвинтів закріпіть електроінструмент на робочій поверхні. Для цього передбачені отвори **(18)**.

Відсмоктування пилу/тирси/стружки

Пил таких матеріалів, як напр., лакофарбових покрить, що містять свинець, деяких видів деревини, мінералів і металу, може бути небезпечним для здоров'я. Торкання або вдихання пилу може викликати у Вас або у осіб, що знаходяться поблизу, алергічні реакції та/або захворювання дихальних шляхів.

Певні види пилу, як напр., дубовий або буковий пил, вважаються канцерогенними, особливо в сполученні з добавками для обробки деревини (хромат, засоби для захисту деревини). Матеріали, що містять азбест, дозволяється обробляти лише спеціалістам.

- Слідкуйте за доброю вентиляцією на робочому місці.
- Рекомендується вдягати респіраторну маску з фільтром класу P2.

Додержуйтеся приписів щодо оброблюваних матеріалів, що діють у Вашій країні.

▶ **Уникайте накопичення пилу на робочому місці.** Пил може легко займатися.

Заміна робочого інструмента (див. мал. C)

Приводний вузол **(12)** постачається з заводу із двомуфтовим швидкозатискним патроном **(16)**.

Встановлення робочого інструменту

- Поверніть стопорне кільце **(27)** у напрямку «UNLOCK (ВІДЧИНИТИ)».

– Повертайте затискну гільзу **(29)** за стрілкою годинника, щоб можна було встромити змінний робочий інструмент **(17)**.
– Повністю встроміть робочий інструмент **(17)**, притримайте його в патроні і з силою від руки закрутіть затискну гільзу **(29)** проти стрілки годинника. Притримуйте при цьому фіксувальне кільце **(28)**.
– Поверніть стопорне кільце **(27)** у напрямку «LOCK (ЗАЧИНИТИ)».

Вказівка: при встромлянні свердл невеликих розмірів попередньо налаштуйте патрон на приблизний діаметр свердла. Інакше свердло буде вставлене не точно по центру.

Виймання робочого інструмента

– Поверніть стопорне кільце **(27)** у напрямку «UNLOCK (ВІДЧИНИТИ)».
– Повертайте затискну гільзу **(29)** за стрілкою годинника, щоб робочий інструмент **(17)** можна було витягнути.

Експлуатація

▶ **Перед будь-якими маніпуляціями з електроприладом витягніть штепсель з розетки.**

▶ **Щоразу після зміни налаштувань електроінструмента знову міцно закручуйте гвинти та затискні важелі.**

Підготовка до роботи

Освітлення робочої зони (див. мал. D)

Слідкуйте за тим, щоб робоче місце було достатньо освітлене.

– Для **увімкнення дисплея (14)** поверніть вимикач **(13)** у положення .
– Увімкніть освітлення **(22)** кнопкою **(30)**. На дисплеї **(14)** відобразиться індикація «**Light**».

Правильне розташування заготовки (див. мал. E)

Лазерний хрест показує вам точне місце свердління.

– Для **увімкнення дисплея (14)** поверніть вимикач **(13)** у положення .
– Увімкніть лазер **(22)** кнопкою **(31)**. На дисплеї **(14)** відобразиться індикація «**Laser**».
– Вирівняйте позначку на заготовці за лазерним хрестом.

Закріплення оброблювальної заготовки (див. мал. F1–F2)

Щоб забезпечити оптимально безпечну роботу, треба завжди добре затискувати оброблювальну заготовку. Не обробляйте заготовки, які неможливо затиснути через їхні малі розміри.

Довгі та важкі заготовки потрібно підперти або підкласти що-небудь під них.

Вказівка: для затискання малих заготовок використовуйте машинні лещата (наприклад, Bosch MS 80).

– Розташуйте заготовку за допомогою лазерного хреста.
– Відпустіть швидкозатискний важіль **(2)** на швидкозатискному пристрої **(3)**.
– Прикладіть швидкозатискний пристрій до оброблюваної заготовки. Поверніть швидкозатискний важіль **(2)** у напрямку стрілки, поки заготовка не зафіксується.
– Після свердління відпустіть швидкозатискний важіль **(2)** проти стрілки годинника.
– Поверніть швидкозатискний пристрій **(3)** вбік та вийміть заготовку.

Паралельний упор **(19)** слугує для запобігання перекиданню заготовки.

– Відкрутіть гвинти-баранчики **(20)** на паралельному упорі **(19)** та вставте паралельний упор у пази на опорній плиті **(1)**.
– Знову затягніть гвинти-баранчики.
– Зафіксуйте заготовку за допомогою швидкозатискного пристрою **(3)**.

Відрегулюйте висоту приводу (див. мал G)

▶ **Не регулюйте висоту приводного вузла під час роботи.** Задіюйте затискний важіль **(7)**, лише коли колесо знаходиться у вихідному положенні. Цей запобіжний захід захищає від можливих травм.

Висоту приводного вузла **(12)** можна регулювати залежно від довжини змінного інструмента та розміру заготовки.

Вказівка: після налаштування висоти приводного вузла потрібно знову перевірити розташування заготовки за допомогою лазерного хреста. При необхідності треба знову вирівняти заготовку.

При відкритому затискному важелі **(7)** гальмо перешкоджає випадковому падінню приводного вузла **(12)**. Час від часу перевіряйте силу затиснення гальма та за потреби регулюйте.

– Переконайтеся, що колесо **(11)** знаходиться у вихідному положенні.
– Утримуючи колесо **(11)** однією рукою, іншою рукою відпустіть затискний важіль **(7)** проти стрілки годинника.
– За допомогою колеса встановіть висоту приводного вузла **(12)** відповідно до використовуваного змінного інструмента та висоти заготовки.
– Знову міцно затягніть затискний важіль **(7)** за стрілкою годинника.

Вказівка: затискний важіль **(7)** має механізм вільного ходу, тому його можна повернути в ергономічно зручне або компактне положення.
При затягнутому затискному важелі відтягніть рукоятку від приводного вузла, поверніть її в бажане положення і дайте їй знову стати на місце.

Початок роботи

▶ **Зважайте на напругу в мережі!** Напруга в джерелі струму повинна відповідати даним на заводській табличці електроінструмента.

Увімкнення

– Для **увімкнення дисплея (14)** поверніть вимикач **(13)** у положення .

– Для **увімкнення електроінструмента** поверніть вимикач **(13)** у положення .
Тепер можна встановити кількість обертів.

Вимикання

– Щоб **завершити свердління**, поверніть вимикач **(13)** у положення .

або

– Щоб **повністю вимкнути** електроінструмент, поверніть вимикач **(13)** у положення «**0**».
Вказівка: тепер електроінструмент знеструмлений. Усі поточні налаштування видаляються.

Функція швидкої зупинки



За допомогою функції швидкої зупинки можна швидко вимкнути електроінструмент, напр., при заклиненні робочого інструмента в заготовці.

– Короткочасно швидко натисніть на вимикач **(13)**. Електроінструмент і дисплей негайно вимикаються.
Вказівка: тепер електроінструмент знеструмлений. Усі поточні налаштування видаляються.

– Щоб знову після цього увімкнути електроінструмент, поверніть вимикач **(13)** назад у положення «**0**».
Після цього знову можна буде увімкнути електроінструмент (вимикач **(13)** у положенні ).

Захист від повторного пуску

Захист від повторного пуску запобігає неконтрольованому запуску електроінструмента після перерви в постачанні електроенергії (наприклад, при вийманні вилки з розетки під час роботи).

– Щоб знову після цього увімкнути електроінструмент, поверніть вимикач **(13)** назад у положення .
Після цього знову можна буде увімкнути електроінструмент (вимикач **(13)** у положенні ).

Захист від перевантаження

При використанні електроінструмента за призначенням його перевантаження неможливе. У разі занадто великого навантаження електроніка автоматично вимикає електроінструмент.

– Щоб знову після цього увімкнути електроінструмент, поверніть вимикач **(13)** назад у положення .
Після цього знову можна буде увімкнути електроінструмент (вимикач **(13)** у положенні ).

Регулювання кількості обертів

▶ **Перед початком роботи налаштуйте правильну кількість обертів. Кількість обертів повинна підходити до діаметра отвору та оброблюваного матеріалу.** При неправильно настроєній кількості обертів робочий інструмент може застрягнути в заготовці.

При встановленні кількості обертів орієнтуйтеся на діаграму кількості обертів **(6)**. На діаграмі відображається кількість обертів (**об/хв**), яку необхідно налаштувати залежно від діаметра свердла (**Ø** у мм) для таких матеріалів, як сталь (**Steel**) та алюміній (**Aluminium**).

Механічне перемикання швидкості

▶ **Перемикайте перемикач швидкості (21) , лише коли електроінструмент повністю зупинений.**

За допомогою перемикача швидкості **(21)** можна **2** встановлювати діапазони кількості обертів.

1-а швидкість:
Мала кількість обертів для свердління отворів з великим діаметром.

2-а швидкість:
Велика кількість обертів для свердління отворів з невеликим діаметром.

– Поверніть перемикач швидкості **(21)** у потрібне положення.

Якщо перемикач швидкості **(21)** не повертається до упору, трохи покрутіть свердлильний патрон із свердлом.

Електронна система регулювання частоти обертання (див. мал. H)

За допомогою регулятора кількості обертів **(15)** ви можете плавно регулювати кількість обертів електроінструмента.

– Для **увімкнення електроінструмента** поверніть вимикач **(13)** у положення .

– Кнопкою **(33)** перемкніть ділянку індикації дисплея на «**Speed**».

– Повертайте регулятор кількості обертів **(15)**, поки на дисплеї **(14)** не відобразиться потрібна кількість обертів.

Вказівки щодо роботи

Загальні вказівки

Перед початком свердління переконайтеся, що швидкозатискний пристрій **(3)**, паралельний упор **(19)** або машинні лещата (приладдя) затягнуті.

При виході свердла із заготовки свердло може заклинити в заготовці і потягнути за собою заготовку. Тому під кінець отвору потрібно уповільнити рух подачі.

У разі заклинення робочого інструмента негайно вимкніть електроінструмент. Дайте робочому інструменту і заготовці охолонути. Видаліть свердлильну стружку. З'ясуйте причину заклинення робочого інструмента і усуньте її.

Спеціальні вказівки щодо свердління в металі

Металеві деталі потребують попереднього кернування.

При діаметрах отворів понад 10 мм потрібно спочатку зробити чорновий отвір.

Використовуйте для охолодження місця свердління мастильно-охолоджувальну рідину (напр., універсальну мастильно-охолоджувальну рідину Bosch), щоб досягнути кращих результатів роботи.

Положення оператора

- ▶ **Встаньте перед електроінструментом.** Завдяки цьому завжди забезпечується добра видимість місця свердління.
- – Не підставляйте руки і пальці під робочий інструмент, що обертається.
- – Не схрещуйте руки перед приводним вузлом.

Свердління

- – Покладіть заготовку на опорну плиту **(1)**.
- – Встановіть висоту приводного вузла.
- – Вирівняйте заготовку за допомогою лазерного хреста.
- – Міцно затисніть заготовку.
- – Встановіть відповідну кількість обертів.
- – Увімкніть електроінструмент.
- – Для свердління повертайте колесо **(11)** з рівномірною подачею, поки не буде досягнута необхідна глибина свердління.
- – Коли необхідна глибина свердління буде досягнута, повертайте колесо **(11)** назад, поки приводний вузол не повернеться у вихідне положення.
- – Вимкніть електроінструмент.

Відображення глибини свердління (див. мал. I)

За допомогою дисплея **(14)** можна відобразити поточну глибину свердління.

- – Після налаштування кількості обертів перемкніть кнопкою **(33)** ділянку індикації дисплея на «**Depth**».
- – Встановіть висоту приводного вузла.
- – Приставте злегка кінчик свердла до заготовки.
- – Натисніть кнопку **(34)**, щоб встановити нульову точку. На дисплеї **(14)** відобразиться індикація «**Reset**».
- – Свердліть з рівномірною подачею, поки на дисплеї не відобразиться необхідна глибина свердління.

Встановлення глибини свердління (див. мал. J)

За допомогою обмежувача глибини **(9)** можна встановити глибину свердління **t**.

- – Відпустіть затискний важіль **(8)**, повернувши його проти стрілки годинника.
- – Виконайте пробне свердління. Коли на дисплеї **(14)** відобразиться потрібна глибина свердління **t**, знову затягніть затискний важіль **(8)**.

Для подальших отворів глибина свердління обмежена значенням **t**.

Технічне обслуговування і сервіс

Технічне обслуговування і очищення

- ▶ **Перед будь-якими маніпуляціями з електроприладом витягніть штепсель з розетки.**
- ▶ **Для якісної і безпечної роботи тримайте електроінструмент і вентиляційні отвори в чистоті.**

Якщо треба поміняти під'єднувальний кабель, це треба робити на фірмі **Bosch** або в сервісній майстерні для електроінструментів **Bosch**, щоб уникнути небезпек.

За потреби очищуйте свердлильну колону **(4)** сухою ганчіркою та злегка обробляйте її мастильно-охолоджувальною рідиною Bosch (приладдя).

Встановлення гальма приводного вузла (див. мал. L)

Силу затиснення гальма приводного вузла **(12)** можна регулювати.

Перевірка

- – Своєю силою гальмо повинно надійно утримувати приводний вузол на будь-якій висоті.

Настроювання

- – Поверніть регулювальний гвинт **(35)** за допомогою ключа-шестигранника **(23)** проти стрілки годинника, щоб зменшити силу затиснення, або за стрілкою годинника, щоб збільшити силу затиснення.
- – Перевірте, чи досягнута необхідна сила затиснення.

Сервіс та надання консультацій щодо використання продукції

Україна

Тел.: +380 800 503 888

Посилання на наші сервісні адреси та умови гарантії можна знайти на останній сторінці.

При всіх додаткових запитаннях та замовленні запчастин, будь ласка, зазначайте 10-значний номер для замовлення, що стоїть на паспортній табличці продукту.

Утилізація

Електроприлади, приладдя і упаковку треба здавати на екологічно чисту повторну переробку.



Не викидайте електроінструменти в побутове сміття!

Лише для країн ЄС:

Електричні та електронні пристрої, які більше не використовуються, повинні збиратися окремо та утилізуватися екологічно безпечним способом. Скористайтеся призначеними для цього системами збору. Неправильна утилізація може завдати шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю через небезпечні речовини, що містяться у відходах.